

Cuadro de apoyo para traducir la boleta de 10 a 13 años

Dice	Traducción
Grupo etario de 10 a 13 años	
Consulta Infantil y Juvenil 2024 (CIJ 2024)	
Hola	
Tu participación es muy importante y es uno de tus derechos.	
Responder esta boleta es voluntario y completamente anónimo.	
Nadie sabrá que has sido tú quien ha contestado.	
Puedes responder libremente, no hay respuestas correctas o incorrectas, sólo queremos conocer tu opinión. Si tienes alguna duda, puedes pedir ayuda a las personas de confianza que están a tu alrededor.	
Comenzamos	
1. ¿En qué entidad federativa vives?	
2. ¿Cómo se llama el municipio o alcaldía en donde vives?	
3. ¿Cuántos años tienes?	
Señala tu respuesta.	
10	
11	

Dice	Traducción
12	
13	
4. ¿Cómo te identificas?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Niña / Mujer	
Niño / Hombre	
Me identifico de una manera distinta	
Espacios comunitarios seguros	
5. ¿Qué recomiendas para que el lugar donde vives sea seguro?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Que haya reglas y acuerdos para convivir con respeto.	
Escuchar y tomar en cuenta la opinión de niñas, niños y adolescentes.	
Distribuir entre todos y todas las tareas domésticas.	
Ayudar entre todas y todos a resolver problemas.	
Solucionar los conflictos de forma pacífica.	
Respetarnos todas y todos.	
Organizarnos para cuidarnos entre todas y todos.	
6. ¿Qué propones para tener escuelas seguras?	

Dice	Traducción
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Que los espacios se encuentren en buenas condiciones (salones, baños, patios, bancas, etcétera).	
Tener todos los espacios iluminados y ordenados.	
Que entre todas y todos decidamos medidas de seguridad.	
Crear colectivamente acuerdos para una convivencia pacífica y respetuosa.	
Difundir información sobre las conductas de maltrato y violencia escolar.	
Crear espacios de participación y expresión para estudiantes.	
No voy a la escuela.	
7. ¿Qué propones para que tu colonia, comunidad o pueblo sea seguro?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Que las calles cuenten con alumbrado público que funcione.	
Que haya redes wifi gratuitas.	
Que siempre haya agua y drenaje	
Que haya mayor vigilancia.	
Que haya formas accesibles para pedir ayuda en caso de emergencia.	

Dice	Traducción
o Que las y los vecinos nos organicemos.	
8. ¿Qué sugieres para tener un ciberespacio seguro?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Difundir medidas de cuidado contra la violencia en el ciberespacio.	
Promover el comportamiento respetuoso en el ciberespacio.	
Impulsar el trabajo de la policía cibernética.	
Difundir los lugares donde niñas, niños y adolescentes pueden avisar del mal uso del ciberespacio.	
Tener a quien acudir en caso de algún problema de acoso o extorsión.	
No tengo acceso al ciberespacio.	
Cuidado del medio ambiente y los animales	
9. ¿Qué propones para cuidar el medio ambiente?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Separar los residuos, reutilizar y reciclar.	
Consumir menos productos contaminantes (plásticos, unicel y todos los desechables).	
Cuidar el agua potable, los ríos, lagos y mares.	
Fomentar el consumo de productos y alimentos frescos.	

Dice	Traducción
Promover el uso de transporte público no contaminante.	
Promover la captación de agua de lluvia.	
Plantar muchos árboles.	
10. ¿Qué propones para cuidar a las mascotas?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Alimentarlas, darles agua y cariño.	
Mantener limpios los lugares donde duermen y se alimentan.	
Llevarlas al veterinario.	
Esterilizar a las mascotas.	
Adoptar en lugar de comprar mascotas.	
Apoyar los refugios de animales abandonados.	
Dedicarles tiempo y convivir con ellas.	
11. ¿Qué propones para cuidar a los animales silvestres?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
No comprar animales silvestres.	
Tratar de que vuelvan a su hábitat natural.	
Sancionar el tráfico de animales.	
Tener una brigada de protección animal.	
Difundir los derechos de todos los animales.	

Dice	Traducción
Prevención de adicciones entre niñas, niños y adolescentes	
12. Algunas niñas, niños y adolescentes fuman o consumen alcohol u otras drogas, ¿tú, por qué piensas que lo hacen?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Están tristes o tienen miedo.	
Tienen problemas en la escuela con sus compañeras y compañeros.	
Para probar qué se siente.	
Hay problemas en donde viven.	
Porque es fácil conseguirlas.	
Para tener la aceptación de amistades.	
13. ¿Qué propones para que niñas, niños y adolescentes eviten fumar o consumir alcohol u otras drogas?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Que las personas adultas nos escuchen y apoyen cuando tenemos problemas.	
Que las personas adultas nos respeten y nos traten bien en el lugar donde vivimos y en la escuela.	
Que las personas adultas cuiden que no tengamos acceso a estas sustancias.	

Dice	Traducción
Que haya lugares para hacer deporte, actividades artísticas y recreativas.	
Tener información sobre los efectos que producen estas sustancias.	
14. ¿Qué recomiendas hacer cuando alguien se engancha con los videojuegos o las redes sociales?	
Señala tu respuesta (puedes marcar más de una).	
Ponerse de acuerdo en los horarios para usarlos.	
Realizar actividades deportivas.	
Realizar actividades recreativas.	
Hablar sobre los riesgos de engancharse.	
No decirle nada.	
Otros temas	
15. ¿Cuál es el problema que más te preocupa del lugar en el que vives y qué propondrías para solucionarlo?	
Escribe tu respuesta	
16. ¿Te gustaría seguir participando en otras consultas?	
Señala tu respuesta.	
Sí	
No	
Queremos saber más de ti	

Dice	Traducción
17. ¿Vives con alguna condición de discapacidad?	
(No puedes o tienes dificultades permanentes para caminar, subir o bajar escaleras, ver, mover o usar los brazos o tus manos, aprender o recordar cosas, oír, hablar con personas, entre otras).	
Señala tu respuesta.	
Sí	
No	
18. ¿Eres parte de un pueblo indígena?	
Señala tu respuesta.	
Sí y hablo la lengua indígena.	
Sí, pero no hablo la lengua indígena.	
No	
19. ¿A qué pueblo indígena perteneces?	
Escribe tu respuesta	
20. ¿Eres afrodescendiente?	
(Ser afrodescendiente significa que tus antepasados llegaron al continente americano desde África).	
Señala tu respuesta.	
o Sí	
o No	

Dice	Traducción
¡Muchas gracias por participar!	